

## MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTÉ FRANÇAISE

F. 2006 — 3070

[2006/201554]

**31 MARS 2006. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française modifiant l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 30 août 1996, créant des centres de dépaysement et de plein air de la Communauté française**

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu la loi du 22 juin 1964 relative au statut des membres du personnel de l'enseignement de l'Etat telle que modifiée;

Vu la loi du 31 juillet 1984 de redressement, notamment l'article 83 modifié par les décrets du 26 juin 1992 et du 27 décembre 1993;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 30 août 1996 créant des centres de dépaysement et de plein air de la Communauté française, modifié par l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 3 novembre 1997 et par les décrets du 20 décembre 2001 et du 12 mai 2004;

Sur la proposition de la Ministre de l'Enseignement supérieur, de la Recherche scientifique et des Relations internationales;

Vu la délibération du Gouvernement de la Communauté française du 31 mars 2006,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le point 3 de l'article 22 de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 30 août 1996 créant des centres de dépaysement et de plein air de la Communauté française est modifié de la façon suivante :« 3. Trois inspecteurs désignés par le Ministre qui assume la tutelle dudit centre parmi les membres du service d'inspection du cours de sciences au 1<sup>er</sup> degré et de biologie aux 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> degrés de l'enseignement secondaire de plein exercice.

La présidence du Conseil de gestion est confiée à l'inspecteur visé au point 3 le plus âgé.

Le Gouvernement fixe les compétences du conseil de gestion pédagogique. »

**Art. 2.** L'alinéa 3 du même article est abrogé.**Art. 3.** Le présent arrêté produit ses effets à la date de sa parution au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 31 mars 2006.

Par le Gouvernement de la Communauté française :

La Vice-Présidente et Ministre de l'Enseignement supérieur, de la Recherche scientifique  
et des Relations internationales,

Mme M.-D. SIMONET

## VERTALING

## MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

N. 2006 — 3070

[2006/201554]

**31 MAART 2006. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot wijziging van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 30 augustus 1996 tot oprichting van recreatie- en openluchtcentra van de Franse Gemeenschap**

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op de wet van 22 juni 1964 betreffende het statuut van de personeelsleden van het Rijksonderwijs, zoals gewijzigd;

Gelet op de herstellwet van 31 juli 1984, inzonderheid op artikel 83, gewijzigd bij de decreten van 26 juni 1992 en 27 december 1993;

Gelet op het Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 30 augustus 1996 tot oprichting van recreatie- en openluchtcentra van de Franse Gemeenschap, gewijzigd bij het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 3 november 1997 en bij de decreten van 20 december 2001 en 12 mei 2004;

Op de voordracht van de Minister van Hoger onderwijs, Wetenschappelijk onderzoek en Internationale betrekkingen;

Gelet op de beraadslaging van de Regering van de Franse Gemeenschap van 31 maart 2006,

Besluit :

**Artikel 1.** Punt 3 van artikel 22 van het Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 30 augustus 1996 tot oprichting van recreatie- en openluchtcentra van de Franse Gemeenschap wordt als volgt gewijzigd :

« 3. Drie inspecteurs aangesteld door de Minister die instaat voor het toezicht van het bedoelde centrum onder de leden van de inspectiedienst van de cursus wetenschappen op de 1ste graad en de cursus biologie op de 2de en de 3de graad van het secundair onderwijs met volledig leerplan.

Het voorzitterschap van de Raad van bestuur wordt door de oudste in punt 3 vermelde inspecteur waargenomen.

De Regering legt de bevoegdheden van de raad voor pedagogisch beheer vast. »

**Art. 2.** Het 3e lid van hetzelfde besluit wordt opgeheven.**Art. 3.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van de datum waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Brussel, 31 maart 2006.

Vanwege de Regering van de Franse Gemeenschap :

De Vice-Présidente en Minister van Hoger Onderwijs, Wetenschappelijk Onderzoek  
en Internationale Betrekkingen,

Mevr. M.-D. SIMONET